



# Pouvoir / Power

Le/la soussigné(e) .....  
The undersigned .....

Domicilié(e) .....  
Residing at .....

Donne par le présent pouvoir mandat à / hereby give power to

**MICHELI & CIE SA**  
Swiss & European Patent Attorneys  
122, rue de Genève  
CH – 1226 GENEVE-THONEX

d’agir pour lui/elle et en son nom to act for him/her and in his/her name  
**auprès de / before the**

- L’Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle / Swiss Federal Institute of Intellectual Property
- L’Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle / World Intellectual Property Organization
- .....

pour / for .....  
.....  
.....

et l’autorise à remplir toutes formalités pour l’obtention et le maintien de la protection sollicitée et à agir en qualité de mandataire après l’enregistrement de celle-ci. Elle est autorisée à traiter avec les autorités compétentes en matière de brevets, marques, modèles ou tout autre autorité administrative ainsi qu’avec les tribunaux administratifs. Elle est en particulier autorisée à signer et déposer toutes pièces et déclarations nécessaires en vue de l’octroi et de la sauvegarde de la protection sollicitée, à verser toutes taxes exigibles, élire domicile, signer et déposer toutes déclarations, demandes scindées, retirer les pièces déposées, renoncer au besoin, partiellement ou totalement, à la présente demande ou à la protection obtenue, substituer tout ou partie du présent pouvoir. Le présent mandat comprend également le droit pour la mandataire de désigner un sous-mandataire, de déposer des recours et de représenter son mandant en cas de différends. A moins de révocation expresse, ce mandat ne s’éteindra pas pour l’une des causes prévues aux art. 35 et 405 du Code des Obligations. En cas de contestation entre le mandant et la mandataire, seul le droit suisse est applicable et seuls les tribunaux du domicile de la mandataire sont compétents. Le mandant élit domicile chez la mandataire. Les Conditions Générales de l’Association Suisse des Conseils en Propriété Industrielle seront appliquées. Le mandant s’engage à rembourser au mandataire les débours et honoraires justifiés par l’exercice du mandat.

and authorise Micheli & Cie to undertake any action deemed necessary for obtaining and maintaining the protection applied for and to act as agent after the registration thereof. Micheli & Cie are authorised to negotiate with authorities competent on matters relating to patents, trademarks, models or with any other administrative body or court. In particular, Micheli & Cie are authorised to sign and file any documents and statements necessary for granting and maintaining the protection applied for, to pay any fees due, elect domicile, sign and deposit any statement, divisional applications, retrieve documents filed, withdraw partly or totally the present application or renounce the protection obtained, replace a part or the totality of the present power. The present mandate also includes the right of the agent to designate a subagent, to file appeals and to represent the principal in case of litigations. Unless an expressed revocation is made, this mandate will not be terminated for any one of the reasons set forth in art. 35 and 405 of the Code of Obligations. In case of litigation between the principal and the agent, only Swiss law is applicable and only the courts of the place of residence of the agent are competent. The principal elects domicile at the agent’s address. The general conditions of the Swiss Association of Patent Attorneys will be applied. The principal undertakes to reimburse all fees and expenses of the agent for carrying out his mandate.

Fait à / Made at ..... le / on .....

**Pas de légalisation**  
**No legalization**

Signature .....